2024/1864

30.6.2024

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2024/1864 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Ιουνίου 2024

για την τροποποίηση της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία και της εμπλοκής της Λευκορωσίας στην ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 15 Οκτωβρίου 2012 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ ([1]).

(2) Στις 24 Φεβρουαρίου 2022 ο πρόεδρος της Ρωσικής Ομοσπονδίας ανήγγειλε τη διεξαγωγή στρατιωτικής επιχείρησης στην Ουκρανία και οι ρωσικές ένοπλες δυνάμεις εξαπέλυσαν επίθεση στην Ουκρανία, μεταξύ άλλων από το έδαφος της Λευκορωσίας. Η επίθεση αυτή συνιστά κατάφωρη παραβίαση της εδαφικής ακεραιότητας, της κυριαρχίας και της ανεξαρτησίας της Ουκρανίας.

(3) Στις 2 Μαρτίου 2022 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/356 ([2]), με την οποία τροποποιήθηκε ο τίτλος της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ και θεσπίστηκαν περαιτέρω περιοριστικά μέτρα λόγω της εμπλοκής της Λευκορωσίας στη ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας.

(4) Στα συμπεράσματά του της 20ής και της 21ης Οκτωβρίου 2022, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κάλεσε τις αρχές της Λευκορωσίας να σταματήσουν να διευκολύνουν τον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας επιτρέποντας στις ρωσικές ένοπλες δυνάμεις να χρησιμοποιούν το έδαφος της Λευκορωσίας και παρέχοντας στήριξη στον ρωσικό στρατό. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαίωσε ότι το καθεστώς της Λευκορωσίας πρέπει να συμμορφωθεί πλήρως με τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει του διεθνούς δικαίου και ότι η Ένωση είναι έτοιμη να προβεί γρήγορα στην επιβολή περαιτέρω κυρώσεων κατά της Λευκορωσίας.

(5) Στις 18 Ιανουαρίου 2023 η Ένωση υπέβαλε δήλωση στην Επιτροπή Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στη Λευκορωσία, με την οποία εξέφραζε τη βαθιά της ανησυχία για την εξαιρετικά σοβαρή και επιδεινούμενη κατάσταση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στη Λευκορωσία υπό το καθεστώς Λουκασένκο, και καταδίκασε για μία ακόμη φορά τις δραστηριότητες του καθεστώτος του Μινσκ οι οποίες αποσκοπούν στη στήριξη της βάρβαρης ρωσικής επίθεσης κατά της Ουκρανίας και τις νέες απόπειρες κυνικής και βάναυσης εκμετάλλευσης των μεταναστών με στόχο τη δημιουργία καταστάσεων κρίσης στα σύνορα της Ένωσης.

(6) Στα συμπεράσματά του της 23ης Μαρτίου 2023 και της 29ης και 30ής Ιουνίου 2023, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καταδίκασε τη συνεχιζόμενη στρατιωτική στήριξη του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας από τη Λευκορωσία και τόνισε ότι η Λευκορωσία πρέπει να σταματήσει να επιτρέπει στις ρωσικές ένοπλες δυνάμεις να χρησιμοποιούν το έδαφός της, μεταξύ άλλων για την ανάπτυξη τακτικών πυρηνικών όπλων.

(7) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης και της συνεχιζόμενης εμπλοκής της Λευκορωσίας στην επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν πρόσθετα περιοριστικά μέτρα.

(8) Ειδικότερα, είναι σκόπιμο να επεκταθεί περαιτέρω η απαγόρευση της εξαγωγής αγαθών και τεχνολογιών διπλής χρήσης και προηγμένων αγαθών και τεχνολογιών και να εισαχθούν περαιτέρω περιορισμοί στις εξαγωγές αγαθών τα οποία θα μπορούσαν να συμβάλουν ιδίως στην ενίσχυση των βιομηχανικών ικανοτήτων της Λευκορωσίας.

(9) Είναι επίσης σκόπιμο να απαγορευτεί η διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας αγαθών και τεχνολογιών διπλής χρήσης, αγαθών και τεχνολογιών που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Λευκορωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, αγαθών που θα μπορούσαν ιδίως να συμβάλουν στην ενίσχυση των βιομηχανικών ικανοτήτων της Λευκορωσίας, αγαθών και τεχνολογιών κατάλληλων προς χρήση στον κλάδο της αεροπλοΐας ή της διαστημικής βιομηχανίας και όπλων που εξάγονται από την Ένωση.

([1]) Απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία και της εμπλοκής της Λευκορωσίας στην ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας (ΕΕ L 285 της 17.10.2012, σ. 1).

([2]) Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/356 του Συμβουλίου, της 2ας Μαρτίου 2022, για την τροποποίηση της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία (ΕΕ L 67 της 2.3.2022, σ. 103).

(10) Επιπροσθέτως, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν περαιτέρω περιορισμοί για τις εξαγωγές στη Λευκορωσία, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις εξαγωγές αγαθών και τεχνολογιών θαλάσσιας ναυσιπλοΐας και αγαθών πολυτελείας.

(11) Είναι επίσης σκόπιμο να επιβληθεί απαγόρευση της άμεσης ή έμμεσης εισαγωγής, αγοράς ή μεταβίβασης διαμαντιών από τη Λευκορωσία.

(12) Επιπροσθέτως, είναι σκόπιμο να διευρυνθεί η απαγόρευση της εισαγωγής ορυκτών προϊόντων, ώστε να συμπεριλάβει και το αργό πετρέλαιο, και να θεσπιστεί νέα απαγόρευση για την εξαγωγή προϊόντων και μηχανημάτων για χρήση σε κοιτάσματα πετρελαίου καθώς και αγαθών και τεχνολογιών κατάλληλων για χρήση στη διύλιση πετρελαίου και στην υγροποίηση φυσικού αερίου.

(13) Είναι επίσης σκόπιμο να απαγορευθεί η παροχή ορισμένων υπηρεσιών στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, στην κυβέρνησή της, στους δημόσιους φορείς της, τις εταιρείες ή τους οργανισμούς της, ή σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί για λογαριασμό ή κατ' εντολήν τους, απαγορεύοντας την παροχή υπηρεσιών λογιστικής, υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου, συμπεριλαμβανομένου του υποχρεωτικού ελέγχου, υπηρεσιών τήρησης βιβλίων, υπηρεσιών φορολογικών συμβουλών, υπηρεσιών επιχειρηματικών και διαχειριστικών συμβουλών και υπηρεσιών δημοσίων σχέσεων.

(14) Επιπλέον, είναι σκόπιμο να απαγορευτεί η παροχή υπηρεσιών αρχιτέκτονα και μηχανικού, καθώς και συμβουλευτικών υπηρεσιών ΤΠ και υπηρεσιών νομικών συμβουλών στη Λευκορωσία.

(15) Είναι επίσης σκόπιμο να απαγορευθεί η παροχή ορισμένων υπηρεσιών στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, στην κυβέρνησή της, στους δημόσιους φορείς της, τις εταιρείες ή τους οργανισμούς της, ή σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί για λογαριασμό ή κατ' εντολήν τους, απαγορεύοντας την παροχή υπηρεσιών διαφήμισης, έρευνας αγοράς και υπηρεσιών δημοσκοπήσεων, καθώς και δοκιμών προϊόντων και τεχνικών επιθεωρήσεων.

(16) Για να διασφαλιστεί η ευθυγράμμιση με την ερμηνεία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην υπόθεση C-72/11, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί η διάταξη που απαγορεύει την καταστρατήγηση προκειμένου να διευκρινιστεί ότι οι απαιτήσεις γνώσης και πρόθεσης πληρούνται όχι μόνο όταν ένα πρόσωπο επιδιώκει σκοπίμως το αντικείμενο ή το αποτέλεσμα της καταστρατήγησης των περιοριστικών μέτρων, αλλά και όταν ένα πρόσωπο που συμμετέχει σε δραστηριότητα με αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστρατήγηση των περιοριστικών μέτρων έχει επίγνωση ότι η συμμετοχή αυτή μπορεί να έχει το εν λόγω αντικείμενο ή αποτέλεσμα, και αποδέχεται το ενδεχόμενο αυτό.

(17) Είναι επίσης σκόπιμο να θεσπιστεί απαγόρευση της εισαγωγής αγαθών τα οποία επιτρέπουν στη Λευκορωσία να διαφοροποιεί τις πηγές εσόδων της, καθιστώντας έτσι δυνατή την εμπλοκή της στη ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας.

(18) Είναι επίσης σκόπιμο να επιβληθεί απαγόρευση της άμεσης ή έμμεσης εισαγωγής, αγοράς ή μεταβίβασης χρυσού.

(19) Επιπλέον, είναι σκόπιμο να επιβληθούν περαιτέρω περιοριστικά μέτρα σε διάφορους τομείς, ιδίως στους τομείς της ενέργειας και των αερομεταφορών.

(20) Είναι επίσης σκόπιμο να επεκταθεί η απαγόρευση της οδικής μεταφοράς αγαθών στην Ένωση με ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα ταξινομημένα στη Λευκορωσία, μεταξύ άλλων όταν έλκονται από φορτηγά ταξινομημένα εκτός Λευκορωσίας.

(21) Είναι επίσης σκόπιμο να εισαχθεί ένα περαιτέρω κριτήριο για την καταχώριση στον κατάλογο φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που υπόκεινται σε δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και για την απαγόρευση της διάθεσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενα πρόσωπα και οντότητες.

(22) Για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων απαιτείται περαιτέρω δράση της Ένωσης.

(23) Επομένως, η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1) το άρθρο 1α τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Απαγορεύεται η διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας πυροβόλων όπλων, μερών και βασικών εξαρτημάτων τους και πυρομαχικών, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία εξάγονται από την Ένωση.»·

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία· ή

γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.»·

2) προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 1β

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, αγαθών τα οποία θα μπορούσαν να συμβάλουν ιδίως στην ενίσχυση των λευκορωσικών βιομηχανικών ικανοτήτων, είτε είναι καταγωγής Ένωσης είτε όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.

2. Απαγορεύεται η διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας των αναφερόμενων στην παράγραφο 1 αγαθών και τεχνολογιών που εξάγονται από την Ένωση.

3. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία· ή

γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.

4. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 3 δεν εφαρμόζονται στην εκτέλεση, έως τις 2 Οκτωβρίου 2024 συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από την 1η Ιουλίου 2024 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

5. Όσον αφορά τα αγαθά που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2602, οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 3 δεν ισχύουν για την εκτέλεση, έως τις 2 Αυγούστου 2024, συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από την 1η Ιουλίου 2024 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

6. Όσον αφορά τα αγαθά που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 8708 99, οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 3 δεν ισχύουν για την εκτέλεση, έως τις 2 Ιανουαρίου 2025, συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από την 1η Ιουλίου 2024 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

7. Οι απαγορεύσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 3 δεν εφαρμόζεται σε αγαθά που είναι αναγκαία για τους επίσημους σκοπούς των διπλωματικών ή προξενικών αποστολών των κρατών μελών ή χωρών εταίρων στη Λευκορωσία ή διεθνών οργανισμών που χαίρουν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο ή για τα προσωπικά αντικείμενα των υπαλλήλων τους.

8. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών και των τεχνολογιών της παραγράφου 1 ή την παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή τεχνολογίες ή η παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας είναι αναγκαία για:

α) ιατρικούς ή φαρμακευτικούς σκοπούς, ή για ανθρωπιστικούς σκοπούς, όπως η παροχή ή η διευκόλυνση της παροχής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένων του ιατροφαρμακευτικού υλικού, των τροφίμων ή της μεταφοράς εργαζομένων στον ανθρωπιστικό τομέα και σχετικής βοήθειας, ή για απομακρύνσεις πληθυσμών·

β) την αποκλειστική χρήση και υπό τον πλήρη έλεγχο του κράτους μέλους που χορηγεί την άδεια και προς εκπλήρωση των υποχρεώσεών του συντήρησης σε περιοχές οι οποίες αποτελούν αντικείμενο σύμβασης μακροχρόνιας μίσθωσης μεταξύ του εν λόγω κράτους μέλους και της Λευκορωσίας· ή

γ) την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση, την προμήθεια και επανεπεξεργασία καυσίμων και την ασφάλεια των μη στρατιωτικών πυρηνικών ικανοτήτων, και τη συνέχιση του σχεδιασμού, της κατασκευής και της θέσης σε λειτουργία που απαιτείται για την ολοκλήρωση μη στρατιωτικών πυρηνικών εγκαταστάσεων, την προμήθεια πρόδρομων υλικών για την παραγωγή ιατρικών ραδιοϊσοτόπων και παρόμοιων ιατρικών εφαρμογών, ή κρίσιμων τεχνολογιών για την παρακολούθηση της περιβαλλοντικής ακτινοβολίας, καθώς και για τη συνεργασία στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας για μη στρατιωτικούς σκοπούς, ιδίως στον κλάδο της έρευνας και ανάπτυξης.

9. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν επίσης να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών που αντιστοιχούν στους κωδικούς ΣΟ 8417 20, ή την παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή η παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας είναι αναγκαία για προσωπική οικιακή χρήση φυσικών προσώπων.

10. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας αγαθών και τεχνολογιών που θα μπορούσαν να συμβάλουν ιδίως στην ενίσχυση των λευκορωσικών βιομηχανικών ικανοτήτων, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή τεχνολογίες προορίζονται για τους σκοπούς που καθορίζονται στην παράγραφο 8 του παρόντος άρθρου.

11. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1, 2 και 3 δεν ισχύουν για την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών και της τεχνολογίας που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή για τη συναφή παροχή τεχνικής και χρηματοδοτικής βοήθειας για μη στρατιωτική χρήση και για μη στρατιωτικό τελικό χρήστη, που προορίζονται για καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, την επείγουσα πρόληψη ή μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρό και σημαντικό αντίκτυπο στην ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια ή στο περιβάλλον ή ως αντίδραση σε φυσικές καταστροφές.

12. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 3, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών και της τεχνολογίας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 3917, 8523 και 8536, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XVIII του κανονισμού (ΕΚ) 765/2006, ή την παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή η παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας είναι αναγκαία για σκοπούς συντήρησης ή επισκευής ιατροτεχνολογικών προϊόντων.

13. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των ακόλουθων αγαθών ή την παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή η παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας είναι αναγκαία για προσωπική οικιακή χρήση φυσικών προσώπων στη Λευκορωσία:

α) αγαθά που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 8417 20·

β) σωλήνες, αγωγοί και εξαρτήματα αγωγών από χαλκό που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7411 ή 7412, εσωτερικής διαμέτρου έως 50 mm.

14. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3917 10 ή την παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά πωλούνται, αποτελούν αντικείμενο προμήθειας, μεταβιβάζονται ή εξάγονται αποκλειστικά για την παραγωγή ειδών διατροφής που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση στη Λευκορωσία.

15. Κατά τη λήψη απόφασης σχετικά με αιτήσεις άδειας για τους σκοπούς που αναφέρονται στις παραγράφους 8, 9, 10, 12, 13, και 14οι αρμόδιες αρχές δεν χορηγούν άδεια εξαγωγών σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία, εάν έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι τα αγαθά μπορεί να έχουν στρατιωτική τελική χρήση.

16. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγείται δυνάμει των παραγράφων 8, 9, 10, 12, 13, and 14 εντός 2 εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

17. Η Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να καθοριστούν τα σχετικά είδη που εμπίπτουν στο παρόν άρθρο.»·

3) το άρθρο 2γ τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Απαγορεύεται η διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας των αγαθών και τεχνολογιών διπλής χρήσης της παραγράφου 1 τα οποία εξάγονται από την Ένωση.»·

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία· ή

γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.»·

γ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Με την επιφύλαξη των απαιτήσεων άδειας του κανονισμού (ΕΕ) 2021/821, η απαγόρευση της παραγράφου 1α του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζεται στη διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας αγαθών και τεχνολογιών διπλής χρήσης που προορίζονται για τους σκοπούς που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχεία α) έως ε) του παρόντος άρθρου.»·

δ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1α και με την επιφύλαξη των απαιτήσεων άδειας του κανονισμού (ΕΕ) 2021/821, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέπουν τη διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας αγαθών και τεχνολογιών διπλής χρήσης, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή οι εν λόγω τεχνολογίες προορίζονται για τους σκοπούς που αναφέρονται στην παράγραφο 4 στοιχεία β), γ), δ) και η) του παρόντος άρθρου.»·

4) το άρθρο 2δ τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Απαγορεύεται η διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας εξαγόμενων από την Ένωση αγαθών και τεχνολογιών που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Λευκορωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της.»·

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία· ή

γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.»·

γ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Η απαγόρευση που αναφέρεται στην παράγραφο 1α δεν εφαρμόζεται στη διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας αγαθών και τεχνολογιών που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Λευκορωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της και προορίζονται για τους σκοπούς οι οποίοι καθορίζονται στην παράγραφο 3 στοιχεία α) έως ε).»·

δ) η παράγραφος 4 τροποποιείται ως εξής:

i) το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ζ) τις διπλωματικές αντιπροσωπείες της Ένωσης, των κρατών μελών και των χωρών εταίρων, συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπειών, των πρεσβειών και των αποστολών·»·

ii) το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«η) την εξασφάλιση της κυβερνοασφάλειας και της ασφάλειας των πληροφοριών για φυσικά και νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς στη Λευκορωσία, εξαιρουμένης της κυβέρνησής της και των επιχειρήσεων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτήν· ή»·

iii) προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«θ) την αποκλειστική χρήση και υπό τον πλήρη έλεγχο του κράτους μέλους που χορηγεί την άδεια και προς εκπλήρωση των υποχρεώσεών του για συντήρηση σε περιοχές οι οποίες αποτελούν αντικείμενο σύμβασης μακροχρόνιας μίσθωσης μεταξύ του εν λόγω κράτους μέλους και της Λευκορωσίας.»·

ε) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4β. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1α, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας αγαθών και τεχνολογιών που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Λευκορωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή τεχνολογίες προορίζονται για τους σκοπούς που καθορίζονται στην παράγραφο 4 στοιχεία β), γ), δ) και η).»·

5) στο άρθρο 2δα, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Όσον αφορά τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2γ παράγραφοι 1 και 2 και το άρθρο 2δ παράγραφοι 1 και 2, και με την επιφύλαξη των απαιτήσεων άδειας του κανονισμού (ΕΕ) 2021/821, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή αγαθών και τεχνολογιών διπλής χρήσης και των αγαθών και τεχνολογιών που αναφέρονται στο άρθρο 2δ, ή την παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, μόνον αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή οι τεχνολογίες ή η συναφής τεχνική ή χρηματοδοτική βοήθεια:

α) απαιτούνται για την επείγουσα πρόληψη ή τον επείγοντα μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρό και σημαντικό αντίκτυπο στην ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια ή στο περιβάλλον· ή

β) οφείλονται βάσει συμβάσεων που συνήφθησαν πριν από την 3η Μαρτίου 2022, ή βάσει συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων, υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω άδεια ζητείται πριν από την 1η Μαΐου 2022.»·

6) προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 2δ-β

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, αγαθών και τεχνολογιών θαλάσσιας ναυσιπλοΐας, είτε είναι καταγωγής Ένωσης είτε όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.

2. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία· ή

γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.

3. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στην πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών και τεχνολογιών της παραγράφου 1 ή στη συναφή παροχή τεχνικής και χρηματοδοτικής βοήθειας, για μη στρατιωτική χρήση και για μη στρατιωτικό τελικό χρήστη, που προορίζονται για ανθρωπιστικούς σκοπούς, καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, την επείγουσα πρόληψη ή τον επείγοντα μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρό και σημαντικό αντίκτυπο στην ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια ή στο περιβάλλον ή ως αντίδραση σε φυσικές καταστροφές.

4. Η Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να καθοριστούν τα σχετικά είδη που εμπίπτουν στο παρόν άρθρο.»·

7) προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 2ε-α

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, αγαθών πολυτελείας, είτε είναι καταγωγής Ένωσης είτε όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.

2. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και συνδέονται με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία· ή

γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.

3. Η απαγόρευση που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 εφαρμόζεται σε αγαθά πολυτελείας, εφόσον η αξία τους υπερβαίνει τα 300 EUR ανά είδος, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

4. Η απαγόρευση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν εφαρμόζεται σε αγαθά που είναι αναγκαία για τους επίσημους σκοπούς των διπλωματικών ή προξενικών αποστολών των κρατών μελών ή χωρών εταίρων στη Λευκορωσία ή διεθνών οργανισμών που χαίρουν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο ή για τα προσωπικά αντικείμενα των υπαλλήλων τους.

5. Η απαγόρευση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν εφαρμόζεται σε αγαθά υπαγόμενα στις κατηγορίες ΣΟ 7113 00 00 και 7114 00 00 για την προσωπική χρήση φυσικών προσώπων που ταξιδεύουν από την Ένωση ή μελών των άμεσων οικογενειών τους που ταξιδεύουν μαζί τους, τα οποία ανήκουν στα εν λόγω άτομα και δεν προορίζονται για πώληση.

6. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη μεταβίβαση ή εξαγωγή στη Λευκορωσία πολιτιστικών αγαθών υπό μορφή δανείου στο πλαίσιο επίσημης πολιτιστικής συνεργασίας με τη Λευκορωσία.

7. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγείται δυνάμει της παραγράφου 5, εντός 2 εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

8. Η Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να καθοριστούν τα σχετικά είδη που εμπίπτουν στο παρόν άρθρο.

Άρθρο 2ε-β

1. Απαγορεύεται:

α) η απόκτηση νέας ή η επέκταση οποιασδήποτε υφιστάμενης συμμετοχής σε οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί βάσει του δικαίου της Λευκορωσίας ή οποιασδήποτε άλλης τρίτης χώρας και δραστηριοποιείται στον ενεργειακό τομέα στη Λευκορωσία·

β) η σύναψη συμφωνίας ή η συμμετοχή σε συμφωνία για τη χορήγηση οποιουδήποτε νέου δανείου ή πίστωσης, ή η καθ' οιονδήποτε τρόπο παροχή χρηματοδότησης, συμπεριλαμβανομένων των μετοχικών κεφαλαίων, σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί βάσει του δικαίου της Λευκορωσίας ή κάθε άλλης τρίτης χώρας και δραστηριοποιείται στον ενεργειακό τομέα στη Λευκορωσία ή με αποδεδειγμένο σκοπό τη χρηματοδότηση τέτοιου νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα·

γ) η δημιουργία οποιασδήποτε νέας κοινοπραξίας με οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί βάσει του δικαίου της Λευκορωσίας ή οποιασδήποτε άλλης τρίτης χώρας και δραστηριοποιείται στον ενεργειακό τομέα στη Λευκορωσία· ή

δ) η παροχή επενδυτικών υπηρεσιών που συνδέονται άμεσα με τις δραστηριότητες που παρατίθενται στα στοιχεία α), β) και γ).

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, οποιαδήποτε δραστηριότητα αναφέρεται στην παράγραφο 1, αφού διαπιστώσουν ότι:

α) είναι αναγκαία για να εξασφαλιστεί ο κρίσιμος ενεργειακός εφοδιασμός εντός της Ένωσης, καθώς και η μεταφορά φυσικού αερίου και πετρελαίου, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων διύλισης πετρελαίου, εκτός εάν απαγορεύεται δυνάμει του άρθρου 2στ, από τη Λευκορωσία ή μέσω αυτής προς την Ένωση· ή

β) αφορά αποκλειστικά νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που δραστηριοποιείται στον ενεργειακό τομέα στη Λευκορωσία και ανήκει σε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί βάσει του δικαίου κράτους μέλους.

3. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγείται δυνάμει της παραγράφου 2, εντός 2 εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

Άρθρο 2ε-γ

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, αγαθών και τεχνολογιών κατάλληλων για χρήση στη διύλιση πετρελαίου και την υγροποίηση φυσικού αερίου, είτε είναι καταγωγής Ένωσης είτε όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή για χρήση στη Λευκορωσία.

2. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία· ή

γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.

3. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στην εκτέλεση, έως τις 2 Οκτωβρίου 2024, συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από την 1η Ιουλίου 2024 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή αγαθών και τεχνολογιών της παραγράφου 1 ή την παροχή σχετικής τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή οι τεχνολογίες ή η παροχή σχετικής τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας απαιτούνται για την επείγουσα πρόληψη ή τον επείγοντα μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρό και σημαντικό αντίκτυπο στην ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια ή στο περιβάλλον.

Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, η πώληση, η προμήθεια, η μεταβίβαση ή η εξαγωγή μπορούν να πραγματοποιηθούν χωρίς προηγούμενη άδεια, υπό την προϋπόθεση ότι ο εξαγωγέας ενημερώνει την αρμόδια αρχή εντός 5 εργάσιμων ημερών από την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή, παρέχοντας λεπτομερή στοιχεία σχετικά με την αιτιολόγηση της πώλησης, της προμήθειας, της μεταβίβασης ή της εξαγωγής που πραγματοποιήθηκε χωρίς προηγούμενη άδεια.

5. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγείται δυνάμει της παραγράφου 4, εντός 2 εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

6. Η Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να καθοριστούν τα σχετικά είδη που εμπίπτουν στο παρόν άρθρο.»·

8) το άρθρο 2στ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2στ

1. Απαγορεύεται η αγορά, εισαγωγή ή μεταβίβαση, άμεσα ή έμμεσα, ορυκτών προϊόντων και αργού πετρελαίου αν είναι καταγωγής Λευκορωσίας ή εξάγονται από τη Λευκορωσία.

2. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδότησης ή χρηματοοικονομικής βοήθειας ή οποιωνδήποτε άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με την απαγόρευση της παραγράφου 1.

3. Η Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να καθοριστούν τα σχετικά είδη που εμπίπτουν στο παρόν άρθρο.

4. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται στις αγορές, στη Λευκορωσία, ορυκτών προϊόντων τα οποία απαιτούνται για την κάλυψη των βασικών αναγκών του αγοραστή στη Λευκορωσία ή ανθρωπιστικών έργων στη Λευκορωσία.

5. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στο αργό πετρέλαιο έως τις 2 Οκτωβρίου 2024, για μεμονωμένες συναλλαγές με βραχυπρόθεσμη παράδοση, οι οποίες συνήφθησαν και εκτελέστηκαν πριν από την εν λόγω ημερομηνία ή για την εκτέλεση συμβάσεων για την αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά αργού πετρελαίου οι οποίες συνήφθησαν πριν από την 1η Ιουλίου 2024 ή συμπληρωματικών συμβάσεων που είναι αναγκαίες για αυτή την εκτέλεση, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω συμβάσεις έχουν κοινοποιηθεί από τα οικεία κράτη μέλη στην Επιτροπή έως τις 23 Ιουλίου 2024 και υπό την προϋπόθεση ότι οι μεμονωμένες συναλλαγές με βραχυπρόθεσμη παράδοση κοινοποιούνται από τα οικεία κράτη μέλη στην Επιτροπή εντός 10 ημερών από την ολοκλήρωσή τους.

6. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου δεν θίγουν τη διαμετακόμιση μέσω Λευκορωσίας αργού πετρελαίου υπαγόμενου στον κωδικό ΣΟ 2709 00 το οποίο παραδίδεται μέσω αγωγού από τη Ρωσία σε κράτη μέλη, έως ότου το Συμβούλιο αποφασίσει ότι εφαρμόζονται στο αργό πετρέλαιο που παραδίδεται μέσω αγωγού από τη Ρωσία οι απαγορεύσεις του άρθρου 3ιγ παράγραφοι 1 και 2 άρθρου 4ιε της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ (*) του Συμβουλίου.

(*) Απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 13).»·

9) προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 2η-γ

1. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση παροχή λογιστικών υπηρεσιών, ελεγκτικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένου του υποχρεωτικού ελέγχου, υπηρεσιών τήρησης λογιστικών βιβλίων ή παροχής φορολογικών συμβουλών, ή επιχειρηματικών συμβουλών και συμβουλών σε διοικητικά θέματα ή υπηρεσιών δημοσίων σχέσεων:

α) στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της και τους δημόσιους φορείς, εταιρείες ή οργανισμούς της, ή

β) σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή της Δημοκρατία της Λευκορωσίας, της κυβέρνησής της, των δημόσιων φορέων, εταιρειών ή οργανισμών της.

2. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση παροχή αρχιτεκτονικών υπηρεσιών και υπηρεσιών μηχανικού, υπηρεσιών νομικών συμβουλών και συμβουλευτικών υπηρεσιών ΤΠ:

α) στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της και τους δημόσιους φορείς, εταιρείες ή οργανισμούς της, ή

β) σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή της Δημοκρατία της Λευκορωσίας, της κυβέρνησής της, των δημόσιων φορέων, εταιρειών ή οργανισμών της.

3. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση παροχή υπηρεσιών έρευνας αγοράς και δημοσκοπήσεων, υπηρεσιών τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων και διαφημιστικών υπηρεσιών:

α) στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της και τους δημόσιους φορείς, εταιρείες ή οργανισμούς της, ή

β) σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή της Δημοκρατία της Λευκορωσίας, της κυβέρνησής της, των δημόσιων φορέων, εταιρειών ή οργανισμών της.

4. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση, εξαγωγή ή παροχή, άμεσα ή έμμεσα, λογισμικών διαχείρισης επιχειρήσεων και λογισμικών βιομηχανικού σχεδιασμού και κατασκευής:

α) στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της και τους δημόσιους φορείς, εταιρείες ή οργανισμούς της, ή

β) σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα αναφερόμενου στο στοιχείο α).

Η Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να καθοριστούν τα σχετικά είδη που εμπίπτουν στην παρούσα παράγραφο.

5. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά και τις υπηρεσίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4 για την παροχή τους, άμεσα ή έμμεσα, στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της και τους δημόσιους φορείς, εταιρείες ή οργανισμούς της ή σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή τέτοιου νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα· ή

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά και τις υπηρεσίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4 για την παροχή τους ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της και τους δημόσιους φορείς, εταιρείες ή οργανισμούς της ή σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή τέτοιου νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα.

6. Οι παράγραφοι 1 έως 4 δεν εφαρμόζονται στην παροχή υπηρεσιών που είναι απολύτως αναγκαίες για την καταγγελία, έως τις 2 Οκτωβρίου 2024, συμβάσεων που δεν συμμορφώνονται με το παρόν άρθρο, οι οποίες έχουν συναφθεί πριν από την 1η Ιουλίου 2024 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

7. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στην παροχή υπηρεσιών που είναι απολύτως αναγκαίες για την άσκηση του δικαιώματος υπεράσπισης σε δικαστικές διαδικασίες και του δικαιώματος πραγματικής προσφυγής.

8. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στην παροχή υπηρεσιών που είναι απολύτως αναγκαίες για τη διασφάλιση της πρόσβασης σε δικαστικές, διοικητικές ή διαιτητικές διαδικασίες σε ένα κράτος μέλος ή για την αναγνώριση ή την εκτέλεση δικαστικής ή διαιτητικής απόφασης που εκδίδεται σε κράτος μέλος, υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω παροχή υπηρεσιών συνάδει προς τους στόχους της παρούσας απόφασης.

9. Οι παράγραφοι 1 έως 4 δεν εφαρμόζονται έως 2 Ιανουαρίου 2025 στην παροχή υπηρεσιών που προορίζονται για την αποκλειστική χρήση νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων με έδρα στη Λευκορωσία που ανήκουν ή ελέγχονται αποκλειστικά ή από κοινού από νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους, χώρας μέλους του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, της Ελβετίας ή χώρας εταίρου, όπως αυτές απαριθμούνται στο παράρτημα IV.

10. Οι παράγραφοι 2, 3 και 4 δεν εφαρμόζονται στην παροχή υπηρεσιών απαραίτητων για καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στον τομέα της δημόσιας υγείας, την επείγουσα πρόληψη ή μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρό και σημαντικό αντίκτυπο στην ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια ή στο περιβάλλον ή ως αντίδραση σε φυσικές καταστροφές.

11. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την παροχή των υπηρεσιών που αναφέρονται σε αυτές, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι οι εν λόγω υπηρεσίες είναι απολύτως αναγκαίες για τη δημιουργία, την πιστοποίηση ή την αξιολόγηση τείχους προστασίας το οποίο:

α) αφαιρεί τον έλεγχο από φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που απαριθμείται στο παράρτημα Ι επί των περιουσιακών στοιχείων μη καταχωρισμένου νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους και τελεί υπό την κυριότητα ή τον έλεγχο του προαναφερθέντος καταχωρισμένου φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα· και

β) διασφαλίζει ότι δεν αποδίδονται περαιτέρω κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι στο εν λόγω καταχωρισμένο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.

12. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την παροχή των υπηρεσιών που αναφέρονται σε αυτήν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι οι εν λόγω υπηρεσίες είναι αναγκαίες για τη συμβολή Λευκορώσων υπηκόων σε διεθνή έργα ανοικτού κώδικα.

13. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 έως 5, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την παροχή των υπηρεσιών που αναφέρονται στις εν λόγω παραγράφους, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι τούτο είναι αναγκαίο για:

α) ανθρωπιστικούς σκοπούς, όπως η παροχή ή η διευκόλυνση της παροχής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένων του ιατροφαρμακευτικού υλικού, των τροφίμων ή της μεταφοράς εργαζομένων στον ανθρωπιστικό τομέα και σχετικής βοήθειας, ή για απομακρύνσεις πληθυσμών·

β) δραστηριότητες της κοινωνίας των πολιτών οι οποίες προωθούν άμεσα τη δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου στη Λευκορωσία·

γ) τη λειτουργία των διπλωματικών και προξενικών αντιπροσωπειών της Ένωσης και των κρατών μελών ή των χωρών εταίρων στη Λευκορωσία, συμπεριλαμβανομένων αντιπροσωπειών, πρεσβειών και αποστολών, ή διεθνών οργανισμών στη Λευκορωσία που χαίρουν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο·

δ) τη διασφάλιση κρίσιμου ενεργειακού εφοδιασμού εντός της Ένωσης και την αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά στην Ένωση τιτανίου, αλουμινίου, χαλκού, νικελίου, παλλαδίου και σιδηρομεταλλεύματος·

ε) τη διασφάλιση της συνεχούς λειτουργίας των υποδομών, του υλισμικού και του λογισμικού που είναι ζωτικής σημασίας για την ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια ή για την ασφάλεια του περιβάλλοντος·

στ) την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση, την προμήθεια και επανεπεξεργασία καυσίμων και την ασφάλεια των μη στρατιωτικών πυρηνικών ικανοτήτων, και τη συνέχιση του σχεδιασμού, της κατασκευής και της θέσης σε λειτουργία που απαιτείται για την ολοκλήρωση μη στρατιωτικών πυρηνικών εγκαταστάσεων, την προμήθεια πρόδρομων υλικών για την παραγωγή ιατρικών ραδιοϊσοτόπων και παρόμοιων ιατρικών εφαρμογών, ή κρίσιμων τεχνολογιών για την παρακολούθηση της περιβαλλοντικής ακτινοβολίας, καθώς και για τη συνεργασία στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας για μη στρατιωτικούς σκοπούς, ιδίως στον κλάδο της έρευνας και ανάπτυξης·

ζ) την παροχή υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών από φορείς εκμετάλλευσης τηλεπικοινωνιών της Ένωσης που είναι αναγκαίες για τη λειτουργία, τη συντήρηση και την ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένης της κυβερνοασφάλειας, των υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, στη Λευκορωσία, στην Ουκρανία, στην Ένωση, μεταξύ της Λευκορωσίας και της Ένωσης, και μεταξύ της Ουκρανίας και της Ένωσης, και για υπηρεσίες κέντρων δεδομένων στην Ένωση· ή

η) την αποκλειστική χρήση νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων με έδρα στη Λευκορωσία που ανήκουν ή ελέγχονται αποκλειστικά ή από κοινού από νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους, χώρας μέλους του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, της Ελβετίας ή χώρας εταίρου όπως απαριθμούνται στο παράρτημα IV.

14. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την παροχή των υπηρεσιών νομικών συμβουλών οι οποίες αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι τούτο είναι αναγκαίο για τη συνέχιση υφιστάμενων πρωτοβουλιών για την παροχή στήριξης σε θύματα φυσικών, πυρηνικών ή χημικών καταστροφών και στο πλαίσιο διεθνών διαδικασιών υιοθεσίας.

15. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγείται δυνάμει των παραγράφων 11 έως 14, εντός 2 εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»·

10) το άρθρο 2ια αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2ια

Απαγορεύεται η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες με αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστρατήγηση των απαγορεύσεων που περιέχονται στην παρούσα απόφαση, μεταξύ άλλων με τη συμμετοχή στις εν λόγω δραστηριότητες χωρίς να επιδιώκεται σκοπίμως το εν λόγω αντικείμενο ή αποτέλεσμα, αλλά με επίγνωση ότι η συμμετοχή μπορεί να έχει το εν λόγω αντικείμενο ή αποτέλεσμα και με αποδοχή αυτού του ενδεχομένου.»·

11) προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 2ιη-α

1. Απαγορεύεται η αγορά, εισαγωγή ή μεταβίβαση εντός της Ένωσης, άμεσα ή έμμεσα, αγαθών που παρέχουν στη Λευκορωσία τη δυνατότητα να διαφοροποιήσει τις πηγές εσόδων της, καθιστώντας έτσι δυνατή την εμπλοκή της στη ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας αν είναι καταγωγής Λευκορωσίας ή εξάγονται από τη Λευκορωσία.

Η Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να καθοριστούν τα σχετικά είδη που εμπίπτουν στην παρούσα παράγραφο.

2. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών, άμεσα ή έμμεσα σε σχέση με την απαγόρευση της παραγράφου 1·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε αγορά, εισαγωγή ή μεταβίβαση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα σε σχέση με την απαγόρευση της παραγράφου 1.

3. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζεται σε αγορές στη Λευκορωσία οι οποίες είναι αναγκαίες για τη λειτουργία των διπλωματικών και προξενικών αντιπροσωπειών της Ένωσης και των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπειών, των πρεσβειών και των αποστολών, ή για προσωπική χρήση των υπηκόων των κρατών μελών και των άμεσων μελών της οικογένειάς τους.

4. Οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν την εισαγωγή αγαθών που προορίζονται για αυστηρώς προσωπική χρήση από φυσικά πρόσωπα που ταξιδεύουν προς την Ένωση ή μέλη της άμεσης οικογένειάς τους. Η εξαίρεση αυτή περιορίζεται σε προσωπικά είδη που ανήκουν στα εν λόγω πρόσωπα και τα οποία προδήλως δεν προορίζονται για πώληση.

5. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν ενδεδειγμένους, την είσοδο στην Ένωση οχήματος υπαγόμενου στον κωδικό ΣΟ 8703 το οποίο δεν προορίζεται για πώληση και ανήκει σε:

α) πολίτη κράτους μέλους ή σε μέλος της άμεσης οικογένειάς του που κατοικεί στη Λευκορωσία και οδηγεί το όχημα προς την Ένωση για αυστηρώς προσωπική χρήση, ή

β) πολίτη της Λευκορωσίας, κάτοχο έγκυρης θεώρησης ή άδειας διαμονής που επιτρέπει την είσοδο στην Ένωση, ο οποίος οδηγεί το όχημα προς την Ένωση για αυστηρώς προσωπική χρήση.

6. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζεται στην είσοδο στην Ένωση μηχανοκίνητων οχημάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 8703, υπό τον όρο ότι διαθέτουν διπλωματικές πινακίδες κυκλοφορίας οχήματος και είναι αναγκαία για τη λειτουργία των διπλωματικών και προξενικών αντιπροσωπιών, συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπιών, των πρεσβειών και των αποστολών, ή διεθνών οργανισμών που χαίρουν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, ή για προσωπική χρήση του προσωπικού τους και των άμεσων μελών της οικογένειάς τους.

7. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 δεν εμποδίζει οχήματα που βρίσκονταν ήδη στο έδαφος της Ένωσης την 1η Ιουλίου 2024 να ταξινομηθούν σε κράτος μέλος.

8. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 δεν ισχύει για την είσοδο στην Ένωση οχήματος υπαγόμενου στον κωδικό ΣΟ 8703, το οποίο προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστικούς σκοπούς, συμπεριλαμβανομένης της απομάκρυνσης ή του επαναπατρισμού προσώπων, ή για τη μεταφορά επιβατών που είναι κάτοχοι πιστοποιητικού εκδοθέντος από κράτος μέλος, το οποίο βεβαιώνει ότι ταξιδεύουν προς το εν λόγω κράτος μέλος στο πλαίσιο πρωτοβουλιών για την παροχή στήριξης σε θύματα φυσικών, πυρηνικών ή χημικών καταστροφών.

9. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στην εκτέλεση, έως τις 2 Οκτωβρίου 2024, συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από την 1η Ιουλίου 2024 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

10. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την αγορά, εισαγωγή ή μεταβίβαση των αγαθών ή την παροχή συναφούς τεχνικής και χρηματοδοτικής βοήθειας, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι τούτο είναι αναγκαίο για την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση, την προμήθεια και επανεπεξεργασία καυσίμων και την ασφάλεια των μη στρατιωτικών πυρηνικών ικανοτήτων, και τη συνέχιση του σχεδιασμού, της κατασκευής και της θέσης σε λειτουργία που απαιτείται για την ολοκλήρωση των μη στρατιωτικών πυρηνικών εγκαταστάσεων, την προμήθεια πρόδρομων υλικών για την παραγωγή ιατρικών ραδιοϊσοτόπων και παρόμοιων ιατρικών εφαρμογών, ή κρίσιμων τεχνολογιών για την παρακολούθηση της περιβαλλοντικής ακτινοβολίας, καθώς και για τη συνεργασία στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας για μη στρατιωτικούς σκοπούς, ιδίως στον κλάδο της έρευνας και ανάπτυξης.

11. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την εισαγωγή ή τη μεταβίβαση αγαθών που βρίσκονταν στη Λευκορωσία πριν από την έναρξη ισχύος της σχετικής απαγόρευσης όσον αφορά τα εν λόγω αγαθά, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 8471, 8523, 8536 και 9027, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XXVII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006, ή την παροχή συναφούς τεχνικής και χρηματοδοτικής βοήθειας, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά αποτελούν δομικά στοιχεία ιατροτεχνολογικών προϊόντων και εισέρχονται στην Ένωση για σκοπούς συντήρησης, επισκευής ή επιστροφής ελαττωματικών στοιχείων.

12. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγείται δυνάμει των παραγράφων 10 και 11, εντός 2 εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

Άρθρο 2η-β

1. Απαγορεύεται η αγορά, εισαγωγή ή μεταβίβαση, άμεσα ή έμμεσα, χρυσού αν είναι καταγωγής Λευκορωσίας και έχει εξαχθεί από τη Λευκορωσία στην Ένωση ή σε οποιαδήποτε τρίτη χώρα μετά την 1η Ιουλίου 2024.

2. Απαγορεύεται η αγορά, εισαγωγή ή μεταβίβαση, άμεσα ή έμμεσα, προϊόντων όταν έχουν υποστεί επεξεργασία σε τρίτη χώρα και περιέχουν τα προϊόντα που απαγορεύονται δυνάμει της παραγράφου 1.

3. Απαγορεύεται η αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά, άμεσα ή έμμεσα, χρυσού, όπως απαριθμείται στο παράρτημα XXII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006, αν είναι καταγωγής Λευκορωσίας και έχει εξαχθεί από τη Λευκορωσία στην Ένωση μετά την 1η Ιουλίου 2024.

4. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών, άμεσα ή έμμεσα σε σχέση με τις απαγορεύσεις στις εν λόγω παραγράφους·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 για κάθε αγορά, εισαγωγή ή μεταβίβαση των εν λόγω αγαθών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα σε σχέση με τις απαγορεύσεις στις εν λόγω παραγράφους.

5. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1, 2 και 3 δεν εφαρμόζονται στον χρυσό που είναι αναγκαίος για τους επίσημους σκοπούς διπλωματικών αποστολών, προξενικών αρχών ή διεθνών οργανισμών στη Λευκορωσία που χαίρουν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.

6. Η απαγόρευση της παραγράφου 3 δεν εφαρμόζεται σε χρυσά κοσμήματα για την προσωπική χρήση φυσικών προσώπων που ταξιδεύουν προς την Ένωση ή μελών των άμεσων οικογενειών τους που ταξιδεύουν μαζί τους, τα οποία ανήκουν στα εν λόγω άτομα και δεν προορίζονται για πώληση.

7. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1, 2 και 3, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη μεταβίβαση ή εισαγωγή πολιτιστικών αγαθών σε κατάσταση δανεισμού στο πλαίσιο επίσημης πολιτισμικής συνεργασίας με τη Λευκορωσία.

8. Η Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να καθοριστούν τα σχετικά είδη που εμπίπτουν στο παρόν άρθρο.

Άρθρο 2η-γ

1. Απαγορεύεται, από την 1η Ιουλίου 2024, η αγορά, εισαγωγή ή μεταβίβαση, άμεσα ή έμμεσα, διαμαντιών και προϊόντων που περιέχουν διαμάντια αν είναι καταγωγής Λευκορωσίας ή έχουν εξαχθεί από τη Λευκορωσία στην Ένωση ή σε οποιαδήποτε τρίτη χώρα.

2. Απαγορεύεται, από την 1η Ιουλίου 2024, η αγορά, εισαγωγή ή μεταβίβαση, άμεσα ή έμμεσα, διαμαντιών και προϊόντων που περιέχουν διαμάντια, οποιασδήποτε καταγωγής, αν έχουν διαμετακομιστεί μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας.

3. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών, άμεσα ή έμμεσα σε σχέση με τις απαγορεύσεις στις εν λόγω παραγράφους·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 για κάθε αγορά, εισαγωγή ή μεταβίβαση των εν λόγω αγαθών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα σε σχέση με τις απαγορεύσεις στις εν λόγω παραγράφους.

4. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται σε διαμάντια ή προϊόντα που περιέχουν διαμάντια για την προσωπική χρήση φυσικών προσώπων που ταξιδεύουν προς την Ένωση ή μελών των άμεσων οικογενειών τους που ταξιδεύουν μαζί τους, τα οποία ανήκουν στα εν λόγω άτομα και δεν προορίζονται για πώληση.

5. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη μεταβίβαση ή εισαγωγή πολιτιστικών αγαθών σε κατάσταση δανεισμού στο πλαίσιο επίσημης πολιτισμικής συνεργασίας με τη Λευκορωσία.

6. Η Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να καθοριστούν τα σχετικά είδη που εμπίπτουν στο παρόν άρθρο.»·

12) το άρθρο 2ιθ τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Απαγορεύεται η διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας των μηχανημάτων της παραγράφου 1 που εξάγονται από την Ένωση.»·

β) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«3α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών και των τεχνολογιών που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο ή την παροχή σχετικής τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοπιστωτικών παραγώγων, καθώς και ασφαλίσεων και αντασφαλίσεων, αφού διαπιστώσουν ότι προορίζονται για τις διπλωματικές αντιπροσωπείες της Ένωσης, των κρατών μελών και των χωρών εταίρων, συμπεριλαμβανομένων αντιπροσωπειών, πρεσβειών και αποστολών, και διεθνών οργανισμών που χαίρουν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.

3β. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγείται δυνάμει της παραγράφου 3α, εντός 2 εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»·

13) το άρθρο 2ιθ-α τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Απαγορεύεται η διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας αγαθών και τεχνολογιών κατάλληλων για χρήση στην αεροπορία ή τη διαστημική βιομηχανία τα οποία εξάγονται από την Ένωση.»·

β) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία· ή

γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.»·

γ) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«6α. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 4, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών και των τεχνολογιών της παραγράφου 1 που είναι κατάλληλα για χρήση στην αεροπορία ή την παροχή σχετικής τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, αφού διαπιστώσουν ότι τούτο είναι αναγκαίο για την παραγωγή ειδών από τιτάνιο που απαιτούνται στην αεροναυπηγική βιομηχανία και για τα οποία δεν υπάρχει εναλλακτικός τρόπος προμήθειας.

6β. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την παροχή τεχνικής βοήθειας σχετικά με τη χρήση των αγαθών και των τεχνολογιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, αφού διαπιστώσουν ότι η παροχή της εν λόγω τεχνικής βοήθειας είναι αναγκαία για την αποφυγή συγκρούσεων μεταξύ δορυφόρων ή ακούσιας επανεισόδου τους στην ατμόσφαιρα.»·

δ) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«7α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1α, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας αγαθών και τεχνολογιών κατάλληλων για χρήση στην αεροπορία ή τη διαστημική βιομηχανία, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή τεχνολογίες προορίζονται για τους σκοπούς που καθορίζονται στις παραγράφους 6α, 6β και 7.

7β. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών που απαριθμούνται στο παράρτημα XVII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006, αν τα αγαθά προορίζονται να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά από το κράτος μέλος που χορηγεί την άδεια και να περιέλθουν στον πλήρη έλεγχό του και προκειμένου το εν λόγω κράτος μέλος να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις συντήρησης που υπέχει σε περιοχές οι οποίες αποτελούν αντικείμενο σύμβασης μακροχρόνιας μίσθωσης μεταξύ του εν λόγω κράτους μέλους και της Λευκορωσίας.»·

14) το άρθρο 2κστ τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«1α. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 εφαρμόζεται στις μεταφορές εμπορευμάτων στο έδαφος της Ένωσης από επιχειρήσεις οδικών μεταφορών που εκτελούνται με ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα ταξινομημένα στη Λευκορωσία, ακόμη και αν τα εν λόγω ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα έλκονται από φορτηγά ταξινομημένα σε άλλες χώρες.

1β. Απαγορεύεται σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα εγκατεστημένο στην Ένωση που ανήκει κατά τουλάχιστον 25 % σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα από τη Λευκορωσία να γίνεται δεκτό ως επιχείρηση οδικών μεταφορών που θα μεταφέρει αγαθά οδικώς στο έδαφος της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της διαμετακόμισης.

1γ. Από τις 2 Αυγούστου 2024 απαγορεύεται σε κάθε επιχείρηση οδικών μεταφορών που είναι εγκατεστημένη στην Ένωση μετά τις 8 Απριλίου 2022 και ανήκει κατά τουλάχιστον 25 % σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα από τη Λευκορωσία να μεταφέρει οδικώς αγαθά εντός του εδάφους της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της διαμετακόμισης.

1δ. Οι επιχειρήσεις οδικών μεταφορών που είναι εγκατεστημένες στην Ένωση παρέχουν, κατόπιν αιτήματος της εθνικής αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένες, πληροφορίες σχετικά με το ιδιοκτησιακό τους καθεστώς στην εν λόγω εθνική αρμόδια αρχή.»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2α. Οι παράγραφοι 1β και 1γ δεν εφαρμόζονται στις επιχειρήσεις οδικών μεταφορών που είναι εγκατεστημένες στην Ένωση και ανήκουν κατά τουλάχιστον 25 % σε Λευκορώσους υπηκόους οι οποίοι είναι επίσης υπήκοοι κράτους μέλους ή έχουν άδεια προσωρινής ή μόνιμης διαμονής σε κράτος μέλος.»·

γ) η παράγραφος 4 τροποποιείται ως εξής:

i) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 1α, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν τη μεταφορά αγαθών από επιχείρηση οδικών μεταφορών εγκατεστημένη στη Λευκορωσία ή οποιαδήποτε επιχείρηση οδικών μεταφορών όταν αυτά μεταφέρονται με ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα ταξινομημένα στη Λευκορωσία, ακόμη και όταν τα εν λόγω ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα έλκονται από φορτηγά ταξινομημένα σε άλλες χώρες, εάν οι αρμόδιες αρχές έχουν διαπιστώσει ότι η εν λόγω μεταφορά είναι αναγκαία για:»·

ii) το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) τη λειτουργία διπλωματικών και προξενικών αντιπροσωπειών στη Λευκορωσία, συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπειών, των πρεσβειών και των αποστολών, ή διεθνών οργανισμών στη Λευκορωσία που χαίρουν ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.»·

15) το άρθρο 4 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

α) το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που διευκολύνουν παραβάσεις της απαγόρευσης της καταστρατήγησης των διατάξεων της παρούσας απόφασης ή άλλως παρεμποδίζουν ουσιωδώς την εφαρμογή των διατάξεων αυτών·»·

β) προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

«ε) νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που βρίσκονται υπό την κυριότητα ή τον έλεγχο προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που εμπίπτουν στα στοιχεία α) έως δ)·

στ) φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που συνδέονται με τα πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς που αναφέρονται στα στοιχεία β), γ) ή δ).»·

16) προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 5α

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που βρίσκονται στην ιδιοκτησία, στην κατοχή ή υπό τον έλεγχο φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα που απαριθμείται στο παράρτημα Ι ή ανήκουν σε αυτά, ή την παροχή υπηρεσιών σε τέτοιο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους και αφού διαπιστώσουν ότι αυτό είναι απολύτως αναγκαίο για τη δημιουργία, την πιστοποίηση ή την αξιολόγηση τείχους προστασίας το οποίο:

α) αφαιρεί τον έλεγχο από το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα που απαριθμείται στο παράρτημα Ι επί των περιουσιακών στοιχείων μη καταχωρισμένου νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους και τελεί υπό την κυριότητα ή τον έλεγχο του προαναφερθέντος καταχωρισμένου φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα· και

β) διασφαλίζει ότι δεν αποδίδονται περαιτέρω κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι στο εν λόγω καταχωρισμένο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.

Άρθρο 5β

1. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 1β, 2γ, 2δ, 2δ-β, 2ε, 2ε-α, 2ε-γ, 2ιθ και 2ιθ-α, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την πώληση, προμήθεια ή μεταβίβαση αγαθών και τεχνολογιών που απαριθμούνται στα παραρτήματα Va, VI, XIV, XVII, XVIII, XX, XXIV και XXV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2024, όταν η εν λόγω πώληση, προμήθεια ή μεταβίβαση είναι απολύτως αναγκαία για την αποεπένδυση από τη Λευκορωσία ή για την αποχώρηση από επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Λευκορωσία, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) τα αγαθά και οι τεχνολογίες ανήκουν σε υπήκοο κράτους μέλους ή σε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους ή σε νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που έχουν την έδρα τους στη Λευκορωσία και ανήκουν ή ελέγχονται αποκλειστικά ή από κοινού από νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους· και

β) οι αρμόδιες αρχές που αποφασίζουν σχετικά με τις αιτήσεις χορήγησης άδειας δεν έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι τα αγαθά και οι τεχνολογίες μπορεί να προορίζονται για στρατιωτικό τελικό χρήστη ή να έχουν στρατιωτική τελική χρήση στη Λευκορωσία· και

γ) τα εν λόγω αγαθά και τεχνολογίες βρίσκονταν στη Λευκορωσία πριν από την έναρξη ισχύος των σχετικών απαγορεύσεων των άρθρων 1β, 2γ, 2δ, 2δ-β, 2ε, 2ε-α, 2ε-γ, 2ιθ και 2ιθ-α όσον αφορά τα εν λόγω αγαθά και τις τεχνολογίες.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2στ εφόσον πρόκειται για ορυκτά προϊόντα ή από τα άρθρα 2ιε, 2ιστ, 2ιζ, 2ιη, 2ιη-α και 2ιη-β, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την εισαγωγή ή μεταβίβαση αγαθών που απαριθμούνται στα παραρτήματα VII, X, XI, XII, XIII, XXI, XXII και XXVII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2024, όταν η εν λόγω εισαγωγή ή μεταβίβαση είναι απολύτως αναγκαία για την αποεπένδυση από τη Λευκορωσία ή για την αποχώρηση από επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Λευκορωσία, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) τα αγαθά ανήκουν σε υπήκοο κράτους μέλους ή σε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους ή σε νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που έχουν την έδρα τους στη Λευκορωσία και ανήκουν ή ελέγχονται αποκλειστικά ή από κοινού από νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους· και

β) τα εν λόγω αγαθά βρίσκονταν στη Λευκορωσία πριν από την έναρξη ισχύος των σχετικών απαγορεύσεων του άρθρου 2στ εφόσον πρόκειται για ορυκτά προϊόντα ή των άρθρων 2ιε, 2ιστ, 2ιζ, 2ιη, 2ιη-α και 2ιη-β όσον αφορά τα εν λόγω αγαθά.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2η-γ, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη συνέχιση της παροχής των υπηρεσιών που απαριθμούνται σε αυτό έως τις 31 Δεκεμβρίου 2024, όταν η εν λόγω παροχή υπηρεσιών είναι απολύτως αναγκαία για την αποεπένδυση από τη Λευκορωσία ή για την αποχώρηση από επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Λευκορωσία, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) οι υπηρεσίες αυτές παρέχονται προς τα νομικά πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς που προκύπτουν από την αποεπένδυση και προς αποκλειστικό όφελος αυτών· και

β) οι αρμόδιες αρχές που αποφασίζουν σχετικά με τις αιτήσεις χορήγησης άδειας δεν έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι οι υπηρεσίες μπορεί να παρέχονται, άμεσα ή έμμεσα, στην κυβέρνηση της Λευκορωσίας ή σε στρατιωτικό τελικό χρήστη ή να έχουν στρατιωτική τελική χρήση στη Λευκορωσία.

4. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγείται δυνάμει των παραγράφων 1, 2 ή 3 εντός 2 εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

Άρθρο 5γ

1. Για τους σκοπούς των απαγορεύσεων εισαγωγής εμπορευμάτων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση, τα εμπορεύματα που βρίσκονται ήδη στην Ένωση είναι δυνατό να παραδοθούν, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 σημείο 26) του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (*) από τις τελωνειακές αρχές, υπό την προϋπόθεση ότι προσκομίστηκαν στις τελωνειακές αρχές σύμφωνα με το άρθρο 134 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος ή εφαρμογής των αντίστοιχων απαγορεύσεων εισαγωγών, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη.

2. Επιτρέπονται όλες οι διαδικαστικές ενέργειες που απαιτούνται για την παράδοση που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 5 των σχετικών εμπορευμάτων σύμφωνα με τον ενωσιακό τελωνειακό κώδικα.

3. Οι τελωνειακές αρχές δεν επιτρέπουν την παράδοση των εμπορευμάτων εάν έχουν βάσιμους λόγους να υποπτεύονται ότι υφίσταται καταστρατήγηση και δεν επιτρέπουν την επανεξαγωγή των εμπορευμάτων προς τη Λευκορωσία.

4. Οι πληρωμές σε σχέση με τα εν λόγω εμπορεύματα πρέπει να είναι σύμφωνες με τις διατάξεις και τους στόχους της παρούσας απόφασης, ιδίως της απαγόρευσης αγοράς.

5. Εμπορεύματα που βρίσκονται ήδη στην Ένωση και έχουν προσκομιστεί στο τελωνείο πριν από την 1η Ιουλίου 2024, η παράδοση των οποίων αποτράπηκε κατ' εφαρμογή της παρούσας απόφασης, μπορούν να αποδεσμευτούν από τις τελωνειακές αρχές υπό τους όρους που προβλέπονται στις παραγράφους 1 έως 4.

Άρθρο 5δ

1. Κατά την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή σε τρίτη χώρα, με εξαίρεση τις χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα IVα, αγαθών ή τεχνολογιών όπως απαριθμούνται στα παραρτήματα XVI, XVII, XXVIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006, κοινών ειδών υψηλής προτεραιότητας όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XXX του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006, ή πυροβόλων όπλων και πυρομαχικών όπως απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 258/2012, οι εξαγωγείς απαγορεύουν συμβατικά την επανεξαγωγή προς τη Λευκορωσία και την επανεξαγωγή για χρήση στη Λευκορωσία.

2. Η παράγραφος 1 δεν ισχύει για:

α) την εκτέλεση συμβάσεων που αφορούν αγαθά που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 8457 10, 8458 11, 8458 91, 8459 61, 8466 93, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XXX του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006·

β) την εκτέλεση συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από την 1η Ιουλίου 2024 έως την ημερομηνία λήξης τους.

3. Η παράγραφος 1 δεν ισχύει για δημόσιες συμβάσεις που συνάπτονται με δημόσια αρχή τρίτης χώρας ή με διεθνή οργανισμό.

4. Οι εξαγωγείς ενημερώνουν την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο διαμένουν ή εδρεύουν για κάθε δημόσια σύμβαση που έχουν συνάψει και η οποία έχει επωφεληθεί από την εξαίρεση της παραγράφου 3, εντός 2 εβδομάδων από τη σύναψή της. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τις πληροφορίες που έχει λάβει δυνάμει της παρούσας παραγράφου, εντός 2 εβδομάδων από την παραλαβή τους.

5. Κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1, οι εξαγωγείς διασφαλίζουν ότι η συμφωνία με τον αντισυμβαλλόμενο τρίτης χώρας περιλαμβάνει κατάλληλα διορθωτικά μέτρα σε περίπτωση αθέτησης συμβατικής υποχρέωσης που έχει συναφθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1.

6. Αν ο αντισυμβαλλόμενος τρίτης χώρας αθετήσει οποιαδήποτε από τις συμβατικές υποχρεώσεις που έχει αναλάβει σύμφωνα με την παράγραφο 1, οι εξαγωγείς, μόλις λάβουν γνώση της εν λόγω αθέτησης, ενημερώνουν αμέσως την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικούν ή έχουν την έδρα τους.

7. Τα κράτη μέλη αλληλοενημερώνονται και ενημερώνουν την Επιτροπή για τις εντοπισθείσες περιπτώσεις αθέτησης ή καταστρατήγησης συμβατικής υποχρέωσης που έχει συναφθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).»·

17) στο άρθρο 6α, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των αρχών επιβολής του νόμου, των τελωνειακών αρχών κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των αρμόδιων αρχών κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), της οδηγίας (ΕΕ) 2015/849 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (**) και της οδηγίας 2014/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (***), καθώς και των διαχειριστών επίσημων μητρώων στα οποία καταχωρίζονται φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς, καθώς και ακίνητα ή κινητά περιουσιακά στοιχεία, επεξεργάζονται και ανταλλάσσουν χωρίς καθυστέρηση πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και, εάν είναι αναγκαίο, των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 6β, με άλλες αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους τους και άλλων κρατών μελών, καθώς και με την Επιτροπή, εφόσον η εν λόγω επεξεργασία και ανταλλαγή είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των καθηκόντων της αρχής επεξεργασίας ή της παραλήπτριας αρχής βάσει της παρούσας απόφασης, ιδίως όταν εντοπίζουν περιπτώσεις παραβίασης ή καταστρατήγησης ή απόπειρας παραβίασης ή καταστρατήγησης των απαγορεύσεων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση. Η παρούσα διάταξη δεν θίγει τους κανόνες σχετικά με την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών που κατέχουν οι δικαστικές αρχές.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 (ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 1)

(**) Οδηγία (ΕΕ) 2015/849 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2015, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και την κατάργηση της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της οδηγίας 2006/70/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 141 της 5.6.2015, σ. 73).

(***) Οδηγία 2014/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και την τροποποίηση της οδηγίας 2002/92/ΕΚ και της οδηγίας 2011/61/ΕΕ (ΕΕ L 173 της 12.6.2014, σ. 349).»·

18) προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 6β

1. Σύμφωνα με τον σεβασμό του απορρήτου των επικοινωνιών μεταξύ δικηγόρων και των πελατών τους, το οποίο κατοχυρώνεται στο άρθρο 7 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και, κατά περίπτωση, με την επιφύλαξη των κανόνων σχετικά με την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών που κατέχουν οι δικαστικές αρχές, τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, οι οντότητες και οι φορείς:

α) παρέχουν οποιεσδήποτε πληροφορίες μπορούν να διευκολύνουν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικούν ή είναι εγκατεστημένα εντός δύο εβδομάδων από την απόκτηση των πληροφοριών αυτών· και

β) συνεργάζονται με την αρμόδια αρχή για κάθε επαλήθευση των εν λόγω πληροφοριών.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, το απόρρητο των επικοινωνιών μεταξύ δικηγόρων και των πελατών τους περιλαμβάνει επικοινωνίες σχετικές με νομικές συμβουλές που παρέχονται από άλλους πιστοποιημένους επαγγελματίες οι οποίοι έχουν εξουσιοδοτηθεί βάσει του εθνικού δικαίου να εκπροσωπούν τους πελάτες τους σε δικαστικές διαδικασίες, εφόσον οι εν λόγω νομικές συμβουλές παρέχονται σε σχέση με εκκρεμείς ή μελλοντικές δικαστικές διαδικασίες.

3. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή τυχόν συναφείς πληροφορίες που λαμβάνει δυνάμει της παραγράφου 1 εντός ενός μηνός από τη λήψη τους. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να διαβιβάσει τις πληροφορίες αυτές σε ανωνυμοποιημένη μορφή, εάν ερευνητική ή δικαστική αρχή έχει δηλώσει ότι είναι εμπιστευτικές στο πλαίσιο εκκρεμών ποινικών ερευνών ή ποινικών δικαστικών διαδικασιών.

4. Κάθε πρόσθετη πληροφορία που λαμβάνεται απευθείας από την Επιτροπή τίθεται στη διάθεση των κρατών μελών.

5. Κάθε πληροφορία που παρέχεται ή λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο χρησιμοποιείται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους έχει παρασχεθεί ή ληφθεί.»·

19) τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 2024.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

H. LAHBIB

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στα παραρτήματα της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVα

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΧΩΡΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 5στ

ΝΟΡΒΗΓΙΑ

ΕΛΒΕΤΙΑ

ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΙΑΠΩΝΙΑ

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

ΝΟΤΙΑ ΚΟΡΕΑ

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

ΚΑΝΑΔΑΣ

ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ

ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

ΙΣΛΑΝΔΙΑ»